

QUESTIONNAIRE FOR O.D.P. POLICIES

DATE: (09 - 04 - 1984)
APRIL 9th 1984

A. - BASIC IDENTIFICATION DATA :

1. - NAME : PHAN - TÂN - TÀI
2. - OTHER NAME : NONE.
3. - DATE / PLACE OF BIRTH : 07-10-1951 / SAIGON.
4. - RESIDENCE ADDRESSE : 16 - NGUYỄN VĂN MAI STREET - THE 13th
5. - MAILING ADDRESSE : OF VILLAGE - THE 3RD OF DISTRICT - HO CHIMINH CITY.
6. - CURRENT OCCUPATION :

B. - RELATIVE TO ACCOMPANY ME :

Note : Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List marital status (M) or follows: married (M) divorced (D) widowed (W) or single (S)

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	M	S	Relationship
PHAM - VAN. NƠ	1912	SAIGON	M	M		GRAND FATHER.
NGO - THI - XIEU	1912	CHA - DINH	F	M		GRAND MOTHER
PHAM - HOANG - ANH	29 - 09 - 1972	SAIGON	M	S		YOUNG BROTHER.

C. - RELATIVE OUTSIDE VIET NAM :

1. - Closest relative in the U.S

- a) Name : VO - DINH - DUC
- b) Relationship : COUSIN
- c) Address : FLINT MICHIGAN

2. - Closest relative in other Foreign Countries :

- a) Name : MRS. NGUYEN MONIQUE.
- b) Relationship : AUNT.
- c) Address : 46 Rue VICTOR HUGO 95370 MONTIGNY LES CORMEILLES FRENCH.:2/

D.-- Complete Family listing (Living / Dead)

- SECTION K**
- 1) Father : PHAN - TÂN - HÝ (L) 019 - THE THANH-DA OF QUARTER 11K - THE 27th of
 2) Mother : PHAM - THI - HAI (L) VILLAGE - THE BINH-THANH OF DISTRICT - HO CHI MINH
 3) Spouse : DISLOECED CITY
 4) Former Spouse (If any) :
 NGUYEN - THI - THIEN (L) 477/85 - NO TRANG LONG STREET - THE 13th
 5) Children : OF VILLAGE - THE BINH-THANH OF DISTRICT.
 I HAVE TWO (L) (014) - THE SECTION OF K - THE THANH-DA OF QUARTER
 6) Siblings : THE BINH-THANH OF DISTRICT - HO CHI MINH CITY.
 I HAVE TEN (L)

E.- Employment by US Government Agencies or other US Organisation of you or your spouse.

- 1.- Name of person employed
 2.- Dates From: To:
 3.- Title of (Last) position Held :
 4.- Agency ; Company ; Office :
 5.- Name of last supervisor :
 6.- Reason of leaving :
 7.- Training of job in V.N :

F.- Service with GVN or RVNAF by you or spouses:

- 1) Name of person serving : PHAN - TÂN - TAI
 2) Dates : FROM JUNE 1972 TO APRIL 30th 1975.
 3) Last rang : THE 1st LIEUTENANT (S/N 71/608022) .
 4) Ministry/Office/Military Unit : THE 30th OF WING OF MAINTENANT AND SUPPLY / THE 3rd OF DIVISION OF THE AIR FORCE OF THE RVNAF.
 5) Name of Supervisor/ C.O : COLONEL . TRẦN - ĐOANH HOÀNG .
 BRIGADIER - GENERAL . HUYNH - BA - TÍNH (THE CHIEF OF DIVISION)
 6) Reason for leaving :
 7) Name of American Advisor (S)
 8) US Training Courses in VN : THE MAINTENANT AIRCRAFT OFFICER COURSE.
 9) US awards or Certificates :

Note : -Please attach any copies of diplomas, awards or certification if available . Available ? Yes . No

G.- Training outside VN of you or your spouse **NONE**

1) Name of Student / Trainee /

2) School and school address :

3) Dates : From To

4) Description of courses :

5) Who paid for training

Note : Please attach copies of diplomas or orders if available

Available ? Yes - No

H.- Reeducation of you or your spouse

1) Name of person in reeducation **PHAM-TÂN-TÀI**

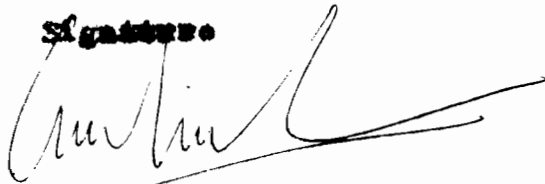
2) Total time in re-education: From **MAY/1975** TO: **JAN/1976**

3) Still in re-education **NONE**

If release ,we must have one copy of your release certificate

I.- Any additional remark ?

Signature



Date **APRIL 09th 1984**

~~F.- Please list here all documents attached to this questionnaire.~~

- one copy of birth certificate : **PHAM-HOANG AN**.
- ~~Four~~ photos of ~~four~~ persons listed above.
- Three identification cards of ~~three~~ persons listed above. (copies)
- one copy of release certificate : **PHAM-TÂN-TÀI**.
- one copy identification card Army : **PHAM-TÂN-TÀI**.
(Certificate card Army)

ODP CHECK FORM

Date: 8/26/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Pham Tan Tai

Date of Birth: 10/7/57

Address in VN 43/12 Nô Truong Tong F. 7
Q. Binh Thanh TP HCM

Spouse Name: _____

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: _____ Years _____ Months _____ Days

IV # 93697-

VEWL # _____

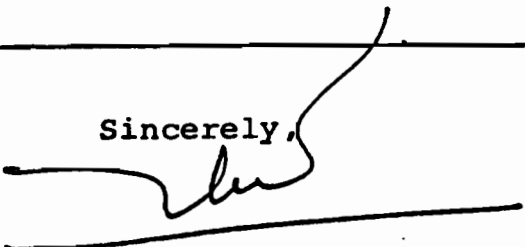
I-171 : _____ Yes: _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: _____

Remarks:
(From Mr. Sullivan) _____

Sincerely,


KHUC MINH THO

Tel. # _____



EMBASSY OF THE
UNITED STATES OF AMERICA

Bangkok, Thailand

Date: Oct. 17, 1985

Phan Tan Tai

16 Nguyen Van Mai

P. 13, Q. 3

T.P. Ho Chi Minh

Request for Documents

Dear: Phan Tan Tai DOB: 7 Oct. 1951 IV: 93697

We need the following documents to complete your file. Please send us clear, legible copies of the documents checked below. Do not send originals; do not send us documents we have not checked.

BE SURE TO MARK ALL PAPERS WITH THE FILE NUMBER (IV NUMBER) WRITTEN ABOVE.

- ☒ (1) One copy of the original birth certificate (giay khai sinh) of yourself and of each family member to accompany you, or of:

(Total: _____ copies)

- ☒ (2) One copy of the original of your marriage certificate (giay hon thu).

(Note: A cohabitation certificate (chung chi song chung) is not acceptable. Also, if you or any other family member was previously married, we need evidence that the previous marriage was lawfully ended: one copy of the death certificate (giay chung tu) of the former spouse(s), or one copy of the divorce decree (giay ly di).

- ☒ (3) Copies of pre-1975 government identity (ID) cards (the can cuoc) of yourself and of all family members who were issued such ID cards.

- ☒ (4) Copies of post-1975 government identity (ID) cards (giay chung minh nhan dan) of yourself and of all family members who have been issued such ID cards.

- ☒ (5) One copy of the original of your household census book (ho khau).

NOTE: (1-5) Birth and marriage certificates and other documents are available from the local authorities. Please go to the authorities who keep the original records and request official copies. We have received enough documents to indicate nearly all pre-1975 civil registries have been preserved.

- ✓ (6) One original, individual photograph of yourself and of each family member. Write the name and file (IV) number of each person on the back of his/her photo. (Total: _____ photos).
- ✓ (7) Copies of papers which show that you or other family members worked for the US government or for a private US company.
- ✓ (8) Copies of papers which show that you or other family members studied or were trained in the US, or in another country under US sponsorship.
- ✓ (9) Copies of papers which show that you or other family members worked closely with US officials or US programs while working for the Vietnamese government or serving in the Vietnamese military.
- ✓ (10) Copies of certificates or awards received from the US government.
- ✓ (11) Copies of papers which show your position, rank, or function in the Vietnamese civil service or military.

Note: The papers requested in items 7 to 11 can be personnel actions, payroll slips, certificates, awards, ID cards, travel orders, passports, letters of commendation, or similar documents. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you have received from them.

- ✓ (12) One copy of the reeducation release certificate (giay ra trai) of Pham Tan Tai.
- (13) Other: _____

PLEASE KEEP US INFORMED OF ANY ADDRESS CHANGES.

Until we receive these documents, we cannot take any further action on your case.

Sincerely, _____

↳
 Orderly Departure Program
 131 Soi Tien Siang
 Sathorn Tai Road
 Bangkok 10120, Thailand

Q. G. P. N. D. M. N. V. N.

ĐOÀN 875

*

Ngày 28 tháng 01 năm 1975

GIẤY GIỚI THIỆU TẠM HOÀN HỌC TẬP TẬP TRUNG

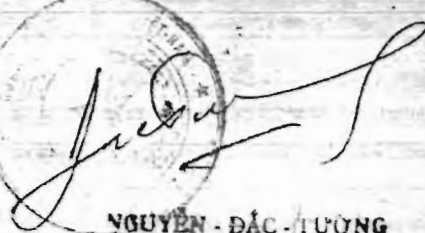
Đoàn 875 xin giới thiệu anh (chị) Phạm Tân Tài
nguyên là Thiếu úy Đoàn được hoàn học tập tập trung
và được trở về gia đình tại Số 53 bis Trần Quang Khải
Quận 1 Thành Phố HỒ - CHÍ - MINH

Lý do Xét ch vì Thư Giới Thiệu

Khi về đến gia đình anh (chị) TÀI phải trình các giấy
tờ với chính quyền địa phương và tiếp tục trình diện theo quy
định của địa phương.

Đề nghị UBNDCM các cấp và cơ quan, đơn vị tiếp tục theo
dõi và giúp đỡ cho anh (chị) Phạm Tân Tài để trở thành
người công dân có ích cho Tổ quốc.

CHÍNH ỦY


NGUYỄN ĐỨC TƯỜNG

THỦ TRƯỞNG ĐOÀN 875


LƯU VĂN ƠN

chứng nhận
Anh Tái đã hết hạn
đến tại Ban An ninh
Phước Lộc

ngày 29.1.76

Tái Thanh

Ủy an ninh Quận
chứng nhận
Đường lý có đến tận
báo tại Quận I.
Ngày 29.01.76
Ủy an ninh Quận



Sơ Ngọc Khu

Saigon, ngày 02.08.89.

Kính gửi Bà Huệ Minh Cho;

Được thư hồi âm của bà, gia đình tôi rất vui mừng khi được Bà quan tâm. May viết ít lời thăm Bà cũng quý Hồi, chúc sức khỏe đến bà. Nhân dịp, tôi xin gửi kèm theo một số giấy cần thiết để bổ sung theo yêu cầu của Hồi như sau.

* Phần của tôi: - 01 giấy ra trại + 01 hình
+ 01 giấy IV # 93697 + 01
khải sinh + 01 căn cước + 01 chứng minh
nhân dân + 01 mẫu ODP mà tôi gửi đến
Chai Lan mẫu 84 đã được cấp IV + 01
bảng tốt nghiệp khóa chuyên môn của
KQ VNC + 01 hồ khẩu.

* Phần ngoài tôi là bà Ngô Thị Xuyến,
gồm: 01 hình + 01 căn cước + 01
chứng minh nhân dân. Bà là mẹ
mất của cậu tôi tên là Phạm Văn Quý
đã tu nghiệp khóa Pilot tại Mỹ từ năm

1989. Về phục vụ trong KQ VNCH tại
Phi đoàn 821 / KĐ 83 CT / SĐ 5 KQ (TSM).
Đi học tập cải tạo về năm 1990, 1991
bên năm 80, mất tích, tôi gửi kèm
các chứng từ về cậu tôi gồm: 01 chứng
chỉ tại ngũ + 01 câu cớ quàn nhai + 01
bằng sinh ngũ + 01 chứng chỉ tu nghiệp
về loại phi cơ M.119G.

* Phần hai đứa con tôi gửi khai sinh và
hình; hai đứa ở hai hồ khẩu khẩu:
- Phan Mỹ Linh ở 246 / 70 / 24 XVNT
Quận Bình Chánh (bên mẹ)

- Phan Tấn Trường ở 019 Lô K cũ xa
Chanh Da - F. 24 - Quận Bình Chánh.

* Phần em tôi là Phạm Hoàng Ân, là con
của cậu Phạm Văn Quý gồm: 01 khai
sinh + 01 hình.

* Phần vợ sau của tôi là Nguyễn Thị Khên
gồm: 01 hình + 01 khai sinh + 01 câu cớ
+ 01 chứng minh nhân dân. Hiện tại 01
chứng tôi chưa làm xong.
Riêng mẹ của hai cháu Linh + Trường

tôi đã ly dị từ năm 1979.

- Ngoài ra, tôi còn gửi: 01 câu cớ
quàn nhai + 01 chứng chỉ tại ngũ.
Được khi dứt thù, gia đình các
chúng tôi một lần nữa sát tha thiết
mong đời sống yên ổn của Bà và
Quý Hôn. Hân nhân nơi đây long thành
thiết biệt ơn của gia đình tôi.

Kính thư,



Phan Tấn Cai

43/12 Hồ Trưng Long
F. 7 Quận Bình Chánh.

TB:

Còn 02 tờ thi ở địa chỉ:

477/25 Hồ Trưng Long
Phường 13 Quận Bình Chánh.



PHAN-TÂN-TRAI

NÉT THÌ XIEU

PHAN-TÂN-TRUONG

NGUYỄN-THI-THIỆN

PHAM-HOANG-ÂN.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 02018585

Họ tên PHAN TÂN TÀI

Sinh ngày 27-10-1951

Nơi sinh ở xã Gò Vấp,

Thị trấn Hồ Chí Minh

Nơi cư trú ở B. Trần Quang-

Khóm 01, TP. Hồ Chí Minh.



Dân tộc: Kinh Tôn giáo: Phật

DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH

Sẹo chàm cách 1,4cm
trên sau đầu máy trái

27 tháng 11 năm 1978



PHÓ TRƯỞNG TY CÔNG AN

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

PHÓ

BỘ QUỐC-PHÒNG
QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA.
THẺ CĂN-CƯỚC QUÂN-NHÂN

Số: 043364



Họ và Tên: PHAN TẤN TÀI

Cấp bậc: CHUẨN ỦY

Số quân: 71/143798

Loại máu: AB

MAU
05.08.66 QĐ-849

10.66. TTALAP. O. 2585

DẤU TAY

Ngon tro trai Ngon tro mat

Sanh ngay : 07-10-1951

Tai : SAIGON

Con cha Ong PHAM TAN HUY
va Ba PHAM THI HAI

KBC 4113 ngay 02-7-72

TON. CHI-HUY TRUONG

Thang 10-1951, Me va Khép Ngõ
10-10-1951, TRAN CHANG GIU

Phạm Thị Hai

* Ai tuom duoc the nay xin chuyen
den KBC ghi tren.

QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ QUỐC-PHÒNG

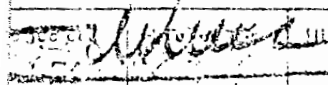
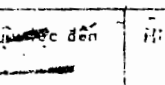
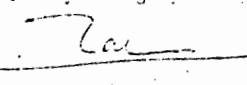
CHỨNG-CHỈ TẠI NGŨ

Số 300503

Họ và Tên: PHAN - TÂN - TÀI
Cấp/bậc: ~~CHÍNH-TRƯỞNG~~ ~~TRƯỞNG~~ ~~TRUY~~
Số quân: 71/608.0221
Đơn vị: SU ĐOÀN 3, KHÔNG-QUAN

KHÔNG-KBC 300, ngày 01-10-71

MÀU 0Đ-750 G/V 08-74 TTALAP.O.273
01.10.74
(Thay thế mẫu QĐ.750 F ngày 01.10.72)

		Họ và tên: 		Ngày sinh: 07.10.1951	
Số: 5049-75				Nơi sinh: SAIGON	
		TRAI	Đầu tay ngón trỏ	Cha: PHAN TAN HY	
				Mẹ: PHAM THI HAI	
		PHAI		Địa chỉ hiện tại: KEC.3004	
		Chữ ký đương-sự 			

VIỆT NAM CỘNG HÒA		Số	00005743
THẺ CĂN-CƯỚC			
Họ Tên	PHAN-TAN-TAI		
Nhảy, nơi sinh	7-10-1951		
	Saigon		
Cha	Phan-Tan-Hy		
Mẹ	Phan-thi-Mai		
Địa chỉ 32b/4 Trần-Quang-Khai,			

CÁC YẾU TỐ: Nốt ruồi 1 giữa mí dưới mặt phải.		Cao: 1 m 50
Chữ ký đương sự: <i>[Signature]</i>		Nặng: 50 Kg
Saigon, ngày 31-10-1969		Họ và tên: <i>[Signature]</i>
TÊN VÀ ĐƠN VỊ CỦA CƠ QUAN QUÂN QUẢN		
HƯỚNG DẪN CHỮ KÝ VÀ CHỮ ĐÁP-TRẢ		Chức vụ: <i>[Signature]</i>
<i>[Signature]</i>		
NGUYỄN VĂN TÍNH		

Số
CHỨNG NHẬN QUÂN Y BẢN CHÁNH

Khoát trình tại Quận 7

Ngày 01 tháng 06 năm 1988



Quận 7

Trần Văn Phước

Trần Văn Phước



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số 020/86774

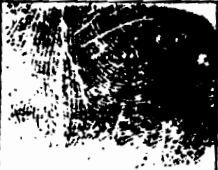
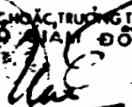
Họ tên NGÔ THỊ XUẪN

Sinh ngày 1912

Nguyên quán Hạnh Thông

Quận 7, TP. Hồ Chí Minh

Nơi thường trú 33 Bis Trần Quang Khai, Q1, TP. Hồ Chí Minh

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Phật	
	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
		Sọc chấm cách 2,2cm trên sau mạp phải	
		Ngày 27 tháng 11 năm 1978	
		KT/GIÁM ĐỐC HOẶC TRƯỞNG TỶ CÔNG AN PHÓ GIÁM ĐỐC	
		 Đào Quang Khoa	

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA		Số	03413778
THẺ TÂN-CUỘC			
	Họ Tên	NGÔ-THỊ-XIÊU	
	Ngày-nơi sinh	1912	
	Hành-Thang-Xã	GIÁ-ĐÌNH	
	Cha	Ngô-văn-Hiệp	
	Mẹ	Nguyễn-thị-Thân	
Địa chỉ		33bis, Trần-Quang-Khai Sg.	

Diễn văn... - Nốt ruồi 2 trên chồi mày phải.	Số 1 H 145 145
Chức vụ...	
SAIGON, ngày 25-II-1969	
TUN. GIÁM ĐỐC CSQG/DT SAIGON Phó Trưởng Ty CSQG Quận 1	
DANG-TAN-SI.	

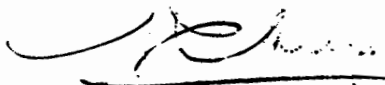
VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CĂN-CƯỚC Sđ 00254814

Họ Tên NGUYỄN THỊ THIÊN

 Ngày, nơi sinh 20-03-1950
Sai-Phu, Soc Trang, Nam Kỳ

Cha Nguyễn Văn Khanh
Mẹ Nguyễn Thị Xuân

Địa chỉ 556/61/9 Lê Lợi - SĐ, QĐ

Lưu vết riêng:		Cao: 1 th	47	T
- Nốt ruồi cách 3 dưới sau khoe ngoài mắt trái		Nặng:	33	Kg
Chữ ký đương sự:		Nghen trái mắt		
Gò-Vấp, ngày 25-02-1969		Nghen trái trái		
TRƯỜNG-CHI CSQG GÒVẤP				
				
NGUYỄN-VÂN-NHIỀU				

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 020762893

Họ tên NGUYỄN THỊ THIỆN

Sinh ngày 20-03-1952

Nguyên quán Mỹ Hào

Hải Hưng

Nơi thường trú 77/25 Ngõ-T-

Long, BT, TP. Hồ Chí Minh



Dân tộc: Kinh .. Tôn giáo: Phật		
	NGÓN TRỎ TRÁI	DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH
		Sẹo chấm cách 2,3 cm trên sau, cánh mũi phải
	NGÓN TRỎ PHẢI	Ngày 2 tháng 3 năm 1979 THỦ LƯU ĐỐC TRƯỞNG TY CÔNG AN THÀNH PHỐ SÀI GÒN <i>[Signature]</i>

QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ QUỐC-PHÒNG

CHỨNG-CHỈ TẠI NGŨ

Họ và Tên: PHAM VAN QUY

Cấp bậc: Th.Uy

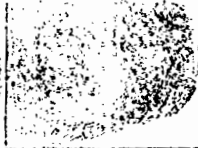
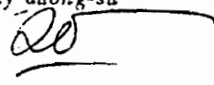
Số quân: 63/601484

Đơn vị: SD5KQ/KD530, Th. 062, 821

KBC. 4322, 01-10-74

Đợt-Tạ NGUYEN-TRUNG-SUN

Mẫu QĐ-750 G/Vũ 01.10.74 01.74-TIALAP-0.273
(Thay thế mẫu QĐ.750 F ngày 01.10.72)

Hiệu lực đến 01-4-75	Hiệu lực đến 30-9-75	Hiệu lực đến	Hiệu lực đến
	TRAI	Dấu tay ngón trỏ	Ngày sinh: 16.08.1943 Nơi sinh: Gia đình Cha: PHAM VAN NU Mẹ: NGO THI XIEU Địa chỉ hiện tại: 33 Tron Quang Khai Chữ ký đương-sư 
	PHAI		

QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

THẺ CĂN-CƯỚC

016714

QUÂN KHU



PHAM-VAN-QUÍ

Thiếu-Ủy

63/601.484

sinh 16-08-43

Gia-Định

Phạm Văn Nở

Ngô Thị-Xiểu

QĐ. 849 A

055196	
Chạm sọc dưới mắt phải.	
D. RM	
09567	
15-05-71 Tân - Bình	
4.125 22.4.71	
Hành	

ĐÓ-THÀNH SAIGON

Số sđ 9246

*

HỘ - TỊCH

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm năm mươi mốt (1951)

Tên, họ đứa nhỏ . . .	Phan Tấn Tài
Phái	nam
Ngày sanh	ngày bảy tháng mười, năm một ngàn chín trăm năm mươi mốt, 22g40
Nơi sanh	Saigon, 196 đại lo P. Bert
Tên, họ người Cha . . .	Phan Tấn Hỷ
Nghề-nghiệp	thợ ky
Nơi cư-ngụ	Saigon, 196 đại lo P. Bert
Tên, họ người Mẹ . . .	Phạm thị Hai
Nghề-nghiệp	noi trơ
Nơi cư-ngụ	Saigon, 196 đại lo P. Bert
Vợ chánh hay thứ . . .	vo chanh

TRÍCH-LỤC Y BỐN CHÁNH:

H.6



Saigon, ngày 19 tháng 6 năm 1972
 ĐO-TRƯỞNG SAIGON
 SỰ PHÒNG HỘ-TỊCH

luuk

KHUẾ-THỊ-VINH

QUÂN-LỰC VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỔNG-THAM-MU
KHÔNG-QUÂN

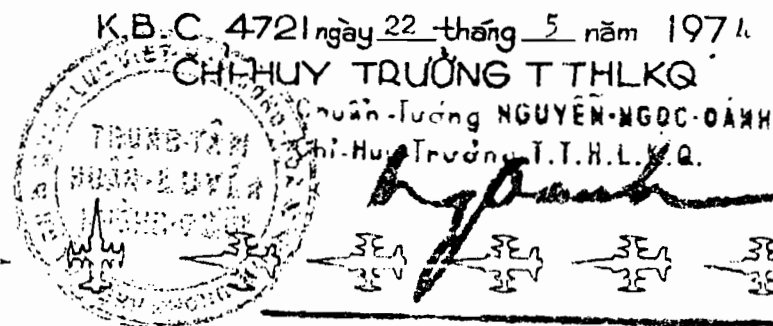


TRUNG-TÂM HUẤN-LUYỆN KHÔNG-QUÂN
VĂN-BĂNG

Chứng nhận khóa sinh Chuẩn Úy PHAN TẤN TÀI 71/608.022
CẤP BẬC HỌ VÀ TÊN SỐ QUÂN
đã theo học có kết quả khóa 20/73 SGBT PHI CƯ chỉ số 43.41
tổ chức tại TRƯỜNG KỸ THUẬT TTHLKQ từ 24/10/73 đến 21/5/74
TRƯỞNG

GIÁM-ĐỐC

SỐ



K.B.C 4721 ngày 22 tháng 5 năm 1974

CHỈ-HUY TRƯỞNG TTHLKQ

Chuẩn-Tướng NGUYỄN-NGỌC-DANH
Chỉ-Huy-Trưởng T.T.H.L.Q.

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
ỦY BAN NHÂN DÂN C.M.
Quận I
Phường (Xã) II

BẢN-SAO KHAI-SANH

Số hiệu: 575

Năm: 1976

Lập ngày 01 tháng 9 năm 1976

Họ tên	PHAN TÂN TRƯỜNG
Trai hay gái	Trai
Ngày, tháng, năm sanh	Mười một, tháng mười một, một ngàn chín trăm bảy mươi lăm.
Nơi sanh	55/1 Quốc Lộ 13, An Thạnh, BÌNH DƯƠNG
Họ tên, quốc tịch cha	PHAN TÂN TÀI / Việt Nam
Họ tên, quốc tịch mẹ	NGUYỄN PHI OANH / Việt Nam
Cha mẹ có hôn thú không	HT số 050/1974

Số 262
CHỨNG NHẬN CÔNG TÁC
Xuất trình tại Ủy ban
Ngày 01 tháng 9 năm 1976
UBND PHƯỜNG II, QUẬN I, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



SAO LỤC
Thành phố HỒ CHÍ MINH, ngày 09 tháng 9 năm 1976
ỦY VIÊN HỘ TỊCH



LÂM VĂN XỨ

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ - TỊCH

VIỆT - NAM Đ/000.350/10b

TỈNH BÌNH DƯƠNG
QUẬN LÁI-THIÊU
XÃ AN-THẠNH

TRÍCH-LỤC ĐỒ KHAI-ĐẠNH

-o-

Năm 1975

Số hiệu -71.

Tên họ ấu nhi	PHAN-MỸ-LINH.
Nam hay nữ	Nữ
Ngày sanh	Ngày hai mươi lăm tháng hai đl, năm một ngàn chín trăm bảy mươi lăm. --
Nơi sanh	Xã An-Thanh, (25-2-1975)
Tên họ người cha	Phan-tấn-Tài, ,
Nghề nghiệp	Quân-nhân
Nơi cư ngụ	Xã An-Thanh
Tên họ người mẹ	Nguyễn-phi-Oanh,
Nghề nghiệp	Nội-trợ
Nơi cư ngụ	Xã An-Thanh
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh

Nhận thực chữ ký của

Hộ Tịch Xã

ngày ____ tháng ____ năm 197__

TRÍCH LỤC Y ĐỒ CHÁNH

An-Thanh, ngày 05 tháng 03 năm 1975,

ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH

Đóng dấu của Cơ-quan Chánh-quyền

Xã AN-THẠNH

Ký tên : HỒ-VĂN-ĐỢI

MIỄN THỊ THỰC

Chức vụ.

Sao y bản chính

12-79/ TM- VNSD P-21

chủ tịch

[Signature]
Nguyễn Cao Tâm

Số 3147/HT (1)

Ngày 13 tháng 5 năm 1966 (1)

GIẤY THẺ - VÌ KHAI-SANH CHO

NGUYỄN THỊ THIÊN

Năm một ngàn chín trăm 66 ngày 13 tháng 5 hồi 10 giờ

Trước mặt chúng tôi là PHAN VAN TU Chánh-án Tòa Hòa-Giải
Saigon, tại văn-phòng chúng tôi, 115, Đại-lộ Nguyễn-Huệ có Lục-sự
BUI QUANG NAM phụ - tá

DÃ TRẦN-DIỆP :

- 1- ĐÀO XUÂN LIÊN
- 2- PHẠM VŨ PHÙNG
- 3- VŨ VĂN TỶ

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả-quyết biết chắc

NGUYỄN THỊ THIÊN (nữ)

sinh ngày 20-3-1952 tại Sài Phi Mỹ Hạo, Hưng Yên,
(Bắc Phan), con của NGUYỄN VĂN DOANH và ĐẶNG THỊ ĐÌNH

Và duyên cớ mà Ông NGUYỄN VĂN DOANH không có thể xin sao lục
khai-sanh được, là vì sự giao thông gián đoạn.

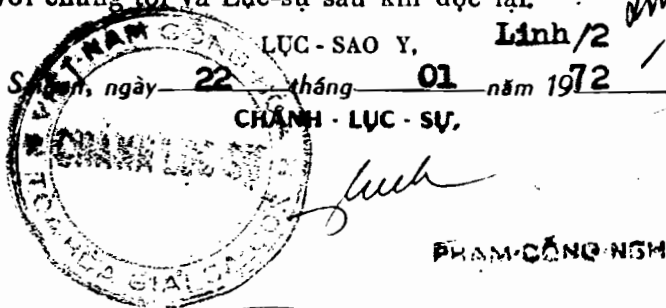
Mấy nhân chứng đã xác nhận như trên đây, nên chúng tôi phát giấy thẻ-vì khai
sinh này cho đương-sự đề xữ-dụng theo luật, chiếu theo Nghị-định ngày 17 tháng 11
năm 1947 của Thủ-Tướng Chánh-Phủ Lâm-Thời Nam Phần Việt-Nam. Các điều 363 và
tiếp theo của bộ Hình-luật Canh-cải phạt tội nguy-chứng về việc Hô từ 2 đến 5 năm tù
và phạt bạc từ 200 đến 8.000 đồng đã được đọc cho các nhân-chứng và nguyên-đơn nghe.

Và các nhân-chứng có ký tên với chúng tôi và Lục-sự sau khi đọc lại.

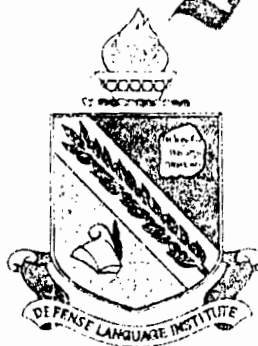
Ký tên không rõ,

GIÁ TIỀN : 15800

(1) Chỉ tiết cần nhắc mỗi khi
xin cấp thêm bản sao.



English Language School



Defense Language Institute

Be it known that

AC PHAM V. QUI (VIETNAMESE)

has successfully completed the

AMERICAN LANGUAGE COURSE

at this institution and by authority of the
Department of Defense
is awarded this

Diploma

Given at Lackland Air Force Base, Texas this 1 day of OCTOBER 1960

Douglas W. McNamee

Director of Instruction

Franklin D. Martin

Commandant

Xã, Thị trấn :
Thị xã, Quận :
Thành phố, Tỉnh :

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số 354I
Quyền số.....

[illegible]

Họ và tên :	PHẠM HOÀNG AN		Nam, nữ <u>Nam</u>
Sinh ngày tháng, năm :	Ngày 29 tháng 9 năm 1972		
Nơi sinh	Xã Sơn 65 Tỉnh Công Trúng		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ, tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)	Phạm Văn An 29T	Nguyễn Thị Cẩm 29T	
Dân tộc Quốc tịch	//	//	
Nghề nghiệp Nơi ĐKNK thường trú	Nông nhân Xã Sơn 33 Tỉnh Trà Vinh	Kỹ Thuật Xã Sơn 33 Tỉnh Trà Vinh	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn Văn An		

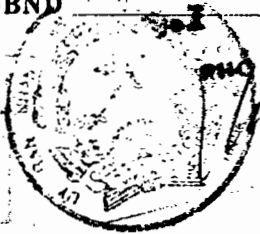
NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 16 tháng 6 năm 1982

TN/UBND _____ ký tên đóng dấu

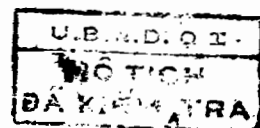
Đăng ký ngày... tháng... năm 1972

(Ký tên đóng dấu ghi rõ chức vụ)



PHÒNG VĂN PHÒNG

Nguyễn thị Thanh



THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN 1

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Thư lý số : 134/TTLR
Ngày : 20.12.1978

(☒) QUYẾT (☒) LỜI

CÔNG NHẬN VIỆC THUẬN TÌNH LÝ HÔN

Quyết định số : 13/QĐ
Ngày : 9.2.1979

1)

Hôm nay ngày 9 tháng hai năm 1979, lúc 8 giờ
Chúng tôi PHẠM HỒNG NHƯM chánh án Tòa án nhân dân
quận 1 thành phố Hồ Chí Minh, cùng đ/c NGUYỄN VĂN CHÍ cán bộ phụ
trách, có cô TRẦN THỊ TUYẾT thư lý phụ giúp.

Xét việc thuận tình ly hôn giữa :

- Một bên là : Anh TÀI TÀI, 36 tuổi

Nghề nghiệp : Công nhân xe bus

Nghị tại : 31 Bis Trần Quang Khải, Quận 1

- Và một bên là : Chị NGUYỄN THỊ GANH, 26 tuổi

Nghề nghiệp : Thợ may

Nghị tại : 45/7B 37 Xô Viết Nghệ Tĩnh, Quận Bình Thạnh

Cả hai đều có mặt.

HỘI DÒNG

Theo hai bên trình bày vụ chồng ngoại tình, và
li hôn lần đầu vào năm 1976, có tang tử kết hôn, đã có hai con
chung :

1) PHẠM THỊ LINH sinh năm 1974

2) PHẠM TÀI TRƯỜNG sinh năm 1975

Tài sản chung không có.

Hai bên đồng ý thuận tình ly hôn vì tình yêu đã bị
sứt mẻ kể từ khi anh TÀI đi học tập trở về, và quan hệ bất chấp với
người khác, và trên thực tế đôi bên đã chấm dứt quan hệ vợ chồng
từ năm 1976 đến nay.

Xét đôi bên đã tự nguyện ly hôn vì tình cảm
không còn nên cuộc sống chung không mang lại hạnh phúc.

Về con chung, đôi bên đều thỏa thuận : Chị THỊ GANH
nuôi cháu PHẠM THỊ LINH và anh TÀI nuôi cháu PHẠM TÀI TRƯỜNG.

Mức chi phí hàng tháng của anh TÀI cao hơn chị THỊ GANH
nên anh TÀI bằng lòng đóng góp phí nuôi con cho chị THỊ GANH
hàng tháng là 10.000.

Xét sự thỏa thuận trên không có gì trái với luật hôn
nhân và gia đình.

Chiều điều 25, 30, 31 và 32 của Luật Hôn nhân và gia
đình.

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 1

(☒) QUYẾT (☒) LỜI

Công nhận sự thuận tình ly hôn của anh TÀI TÀI
và chị NGUYỄN THỊ GANH.

..... 2/

- Công nhận sự thỏa thuận giữa đôi bên về những điều sau :

1) Về con chung :

* Chị NGUYỄN THỊ NGUYỄN nuôi dưỡng trẻ THANH NGUYỄN -
sinh năm 1974 .

* Anh NGUYỄN VĂN CHÍ nuôi dưỡng trẻ PHẠM HỒNG NHƯM
sinh năm 1975 .

Hằng tháng anh CHÍ phải đóng góp phí tốn nuôi con,
là 10.000 cho đến khi con trưởng thành và hai bên đều được quyền
tối lui thăm viếng con, không ai được quyền ngăn cản .

2) Về tài sản chung : Không có .

Quyết định này có giá trị phụ bản, án sơ thẩm, đôi
bên có thời hạn kháng cáo là 10 ngày kể từ ngày ra quyết định .

THỦ LÝ

CÁN BỘ PHỤ TRÁCH

CHÍNH ÁN

(đã ký)

(đã ký)

(đã ký)

TRẦN THỊ TUYẾT

NGUYỄN VĂN CHÍ

PHẠM HỒNG NHƯM

/ CHỖ Y HỮU CHẤM /

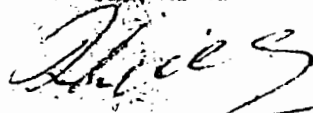
Nơi gửi :

- Tòa Án Nhân Dân Thành phố
- Viện KSNN Quận 1
- Hai bên đương sự
- Lưu hồ sơ
- Lưu văn phòng
- Ban THA TẠM QUẬN 1

Quận 1, ngày 25 tháng hai năm 1979

Tòa Án Nhân Dân Quận 1

CHÍNH ÁN



PHẠM HỒNG NHƯM

THAY ĐỔI CHỖ Ở CẢ HỘ

Chứng nhận đã chuyển đến ở 43/12

M3 Trang Long P.7 BT

Từ ngày 17 tháng 7 năm 1987

Ký tên, đóng dấu

Đã ký
Thiếu tá Hà Minh Nhật

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

Chứng nhận đã chuyển đến ở

Từ ngày tháng năm

Ký tên, đóng dấu

NHỮNG THAY ĐỔI KHÁC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc Lập — Tự Do — Hạnh Phúc

BẢN SAO

GIẤY CHỨNG NHẬN

ĐĂNG KÝ NHÂN KHẨU THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Số 753328 /CN

Họ và Tên chủ hộ Phạm Văn Thọ?

Ấp, Ngõ, Số nhà 43/12

Thị trấn, Đường phố M3 Trang Long

Xã, Phường 7

Huyện, Quận Bình Thạnh

Ngày tháng năm 198

PHÓ TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN

(Ký tên, đóng dấu và ghi rõ họ tên)

Đã ký và đóng dấu

NHỮNG NGƯỜI THƯỜNG TRÚ TRONG HỘ

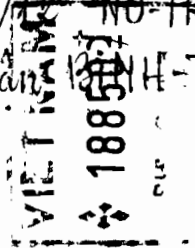
Số T.T.	HỌ VÀ TÊN	Quan hệ với chủ hộ	Nam hay nữ	Ngày tháng năm sinh	Số giấy CMND	Nghề nghiệp và nơi làm việc	Ngày tháng năm đăng ký nhân khẩu thường trú	Ngày tháng năm và nơi chuyển đi	Tên cán bộ Đ. K. N. K.
1	Phạm Văn Đức	chủ hộ	nam	1912			08.7.1986		
2	Đoàn Thị Xuân	vợ	nữ	1912			08.7.1986		
3	Phạm Văn Đức	con	nam	1951			08.7.1986		
4	Phạm Hoàng An	con	nam	1972			08.7.1986		
5	Nguyễn Thị Thu Thủy	con	nữ	1980	020486167		08.7.1986		
CHÍNH QUYỀN QUẢN LÝ HÀNH CHÍNH Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội Ngày 01 tháng 10 năm 1986 Phó UBND Phường Trần Văn Phước									

From: PHAN-TẤN-TÀI

43/12 NỎ-TRANG-LONG - PHƯỜNG 7

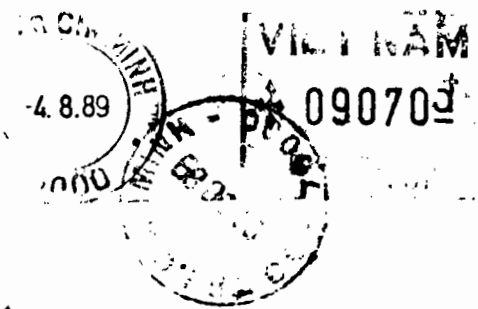
Quận BÌNH-THÀNH - T/P. HỒ-CHÍ-MINH.

VIỆT-NAM.



AUG 4 5 1989

PAR AVION



TO: MRS KHÚC-MINH-THỎ.
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
USA



UNITED STATES AIR FORCE



Certifies that

1ST LT PHAM VAN QUI

has successfully completed the

14TH SOW

AC-119G COMBAT AIRCREW TRAINING PROGRAM

and is herewith awarded this

CERTIFICATE of TRAINING

Mark W. Magnan
MARK W. MAGNAN, Colonel, USAF

COMMANDER

20 July 1971

Date





HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# 93697
VEWL.# _____
I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Phạm Tân Tài
Last Middle First

Current Address: 43/12 đường Hồ Trưng long P-7 quận Bình Thạnh Hồ Chí Minh City

Date of Birth: 1957 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME:

Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Đà Nẵng, ngày 08.11.88.

Kính gửi Bà Quot-Minh-Cho.

Việc ai gọi tên của Bà cũng như

tiếp Trung tại tạo. Nay tôi viết thư này để

với bà, mong được ai chịu ra giúp đỡ.

Người được viết ngày 50-04-75, tại Tân

Đà Nẵng tại các anh năm 1951, tại Bà

Đà Nẵng nay của không đến 30 Bà đến ra

Đà Nẵng theo thủ tục đơn 3 không đến (Bên

Đà) của Q.L.V.N.C.H. số quân 71/678022.

Hiện ở nhà số 43/12 đường Ng. Trường

Đà Nẵng ở đơn Đỉnh Đỉnh. Đang ký

ra đi theo chứng minh ĐP, được ĐP ĐP

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

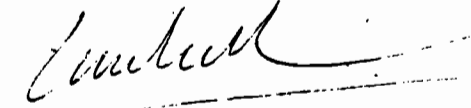
Đà Hoa Kỳ ở Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh Đỉnh

nguyên là trung tá, chức vụ Cựu Khu Thủ, Cựu Khu Pleiku, học tập về năm 1985.

- Nay gia đình chúng tôi rất tha thiết ở cương vị, thân quyến là Hội Trưởng của Bà, hãy thường xét và cứu vớt cho gia đình chúng tôi thoát ra khỏi hoàn cảnh khốn cùng bằng tất cả nhiệt tình, hảo tâm, tận tình của Bà. Hãy thường xét cho tình đồng loại, tình đồng bào, tình chiến hữu một thời. Xin đừng bỏ rơi gia đình chúng tôi.

Cuối thư, gia đình chúng tôi kính mong bà nhân nơi đây lòng thành thật biết ơn, và rất mong chỗ sự chuyển cơ giúp đỡ và hồi âm của bà.

Kính chúc sức khỏe



PHAN - TÂN - TÀI.

TB:

Mong bà hồi âm về:

Phan - tân - Tài.

Số: 43/12 đường: Ngõ Orange Long.

Phường 7 - Quận Bình Chánh.

Thành phố Hồ Chí Minh (Saigon).

nguyên là trung tá, chức vụ Điều Khu Phó,
Điều Khu Pleiku, học tập về năm 1985.

- Nay gia đình chúng tôi rất tha thiết
ở cương vị, thân quen là Hội trưởng của
Bà, hãy thương xót và cứu vớt cho gia đình
chúng tôi thoát ra khỏi hoàn cảnh khốn cùng,
bằng tất cả nhiệt tình, hảo tâm, tận tình
của Bà. Hãy thương xót cho tình đồng loại,
tình đồng bào, tình chiến hữu một thời.
Xin đừng bỏ rơi gia đình chúng tôi.

Cuối thư, gia đình chúng tôi kính
mong bà nhân nơi đây lòng thành thật
biết ơn, và rất mong chờ sự chuyển cơ
giúp đỡ và hồi âm của bà.

Kính chúc sức khỏe

Phan Tấn Tài

PHAN - TẤN - TÀI.

TB:

Mong bà hồi âm về:

Phan - tấn - Tài.

Số: 43/12 đường: Ngõ Brang Long.

Phường 7 - Quận Bình Thạnh.

Thành phố Hồ Chí Minh (Saigon).

Sài Gòn, ngày 08.11.88.

Hình gọi Bà Quốc-Minh-Chở.

Được sự giới thiệu của bạn cùng-Trại tập trung cải tạo. Nay tôi viết thư này đến với bà, mong được sự chiếu cố và giúp đỡ.

Nguyên trước ngày 30-04-75, tôi tên là Phan Tấn Tài sinh năm 1951, cấp bậc Chiêu uy của Không Đoàn 30 Bảo Đoàn và tiếp liền thuộc Sư Đoàn 3 Không Quân (Bên Hòa) của Q.L.V.N.C.H; số quân 71/608022.

Hiện ở nhà số 43/12 đường Nô Trang Long Phường 07 Quận Bình Chánh. Đăng ký ra đi theo chương trình ODP, được Goài Đại sứ Hoa Kỳ ở Thailand hồi âm ngày 17 tháng 10 năm 1985 số IV: 93697.

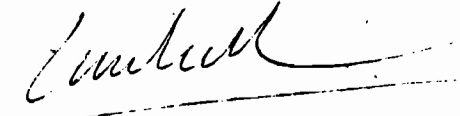
Ba của tôi là Phan Tấn Hy sinh năm 1926 nguyên là Chiêu tá Bộ Binh, học tập về năm 1979 hiện ở 019 Lô K cũ xã Chánh Đa Phường 24 Quận Bình Chánh. Câu ruột của tôi là Phạm Văn Quý nguyên là Chiêu uy thuộc Phi Đoàn 821 của Không Đoàn 33 Chấn Sát của Sư Đoàn 5 Không Quân (Đầu Sơn Nhất), học tập về năm 1980, vượt biên bị mất tích. Nhà chồng của di, em của mẹ tôi, là Nguyễn Văn Cẩm

nguyên là chúng ta, như là một người bạn,
Chức Khu Pleiku, học tập về năm 1985.

- Nay gia đình chúng tôi rất tha thiết
ở cương vị, thân quen là Hội Trường của
Bà, hãy thương xót và cứu vớt cho gia đình
chúng tôi thoát ra khỏi hoàn cảnh khốn cùng
bằng tất cả nhiệt tình, hao tâm, tốn tiền
của Bà. Hãy thương xót cho tình đồng loại,
- tình đồng bào, tình chiến hữu một thời.
Nên đừng bỏ rơi gia đình chúng tôi.

Cuối thư, gia đình chúng tôi kính
mong bà nhân nơi đây lòng thành thật
biết ơn, và rất mong chờ sự chuyển cơ
giúp đỡ và hơi ấm của bà.

Kính chúc sức khỏe



PHAN - TÂN - TÀI.

TB:

Mong bà hơi ấm về:

Phan - tân - Tài.

Số: 43/12 đường: Ngõ Trang Long.

Phường 7 - Quận Bình Thạnh.

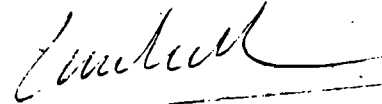
Thành phố Hồ Chí Minh (Saigon).

nguyên là trung tá, chức vụ Điều Khu Phó,
Điều Khu Pleiku, học tập về năm 1985.

Nay gia đình chúng tôi rất tha thiết
ở cương vị, thân quen là Hội Trưởng của
Bà, hãy thương xót và cứu vớt cho gia đình
chúng tôi thoát ra khỏi hoàn cảnh khốn cùng
bằng tất cả nhiệt tình, hảo tâm, tận tình
của Bà. Hãy thương xót cho tình đồng loại,
tình đồng bào, tình chiến hữu một thời.
Xin đừng bỏ rơi gia đình chúng tôi.

Cuối thư, gia đình chúng tôi kính
mong bà nhân nơi đây lòng thành thật
biết ơn, và rất mong chờ sự chuyển cơ
giúp đỡ và hồi âm của bà.

Kính chúc sức khỏe



PHAN - TẤN - TÀI.

TB:

Mong bà hồi âm về:

Phan - tấn - Tài.

Số: 43/12 đường: Nơ Trang Long.

Phường 7 - Quận Bình Thạnh.

Thành phố Hồ Chí Minh (Saigon).

CONTROL

- ☐ Card
- ☒ Doc. Request; Form
- ☐ Release Order
- ☐ Computer
- ☐ Form "D"
- ☐ ODP/Data
- ☒ Membership Letter

5/9/89 form

~~letter~~

~~west germany~~